

negro ²²¹ SOBRE blanco

Boletín literario bibliográfico

EDITORIAL LOSADA S. A.

Alsina 1131, Buenos Aires



MULATA DE TAL

LA ÚLTIMA NOVELA de MIGUEL ANGEL ASTURIAS

Dos vertientes alimentan la obra, seña en las letras americanas, de Miguel Angel Asturias: la fabulosa y la realista. En su juventud, Asturias traía jo al castellano las leyendas indígenas de su Guatemala natal; más tarde, escribió otras que le habían llegado por tradición oral; así nacieron esas *Leyendas de Guatemala* que dedicó a Paul Valéry. En sus novelas posteriores, el imperio se presenta fantasmagórico, mágico y sangriento, intrínsecamente la observación social junto a la leyenda. Pero este testimonio, tráfido con los colores violentos de la naturaleza tropical, así va sincretizando en su fabulosa riqueza expresiva, siempre

parece animada por una mitología a flor de piel, que es sólo el rostro secreto de aquella naturaleza. *El señor presidente*, *Hombres de maíz*, *Viento fuerte*, *El papa verde*, *Los ojos de los enfermos* —publicadas todas por la Editorial Losada— son novelas donde volutas mágicas y mitología coexisten, con variada preponderancia, en un equilibrio que es el signo más sólido de la obra de Asturias. Mulata es así, su novela más reciente, regreso al ámbito mágico de las *Leyendas de Guatemala* con la fuerza narrativa del mejor realismo americano. Demónios cristianos, o infiel se enfrentan en una lucha de la que Asturias ha dicho: "Es mágico que los demonios luchan entre sí. La magia es muy fuerte en el mal. Su vida, su muerte se apoyan en una fuerza oscura... Mis libros se parecen a los cuentos de *El fin*, donde todo está mezclado: campesinos, dioses, arribes, aventuras, mujeres de la vida. Y también nuestra naturaleza, inmensas pampas o húmedas bocanaz donde sólo son los pobres seres perdidos." Efectivamente, el lector que se interesa en *Mulata* de tal encontrará un itinerario fabuloso, entre pecados y metamorfosis, dioses y hechiceros, gladios, brujas y hombres vagabundos. Es un descenso a las raíces del hombre centroameri-

Entada en 1958, la Editorial Losada cumplió en el mes de agosto próximo veinticinco años de vida al servicio del libro y la cultura de lengua española. Con tal motivo, se halla en preparación un álbum especial de **ALFONSO SUAREZ VILLANCO**, de 48 páginas, que contendrá artículos y originales inéditos de nuestros autores.

cano y, también, una experiencia literaria incomparable.

Transcribimos, a continuación, un capítulo de esta novela que presenta la Editorial Losada.

El Baile de los Gigantes empezó entre ruidos de tormenta, topetazo de truenos con estruendo de toro, martillazo de truenos, martillazo de lluvia, ráfaga de viento, volutas de neblina, claroscuros de brujas y cadáveres de árboles que caían en marés de lágrimas y dolor, y en la población se iba rajando, se iba rasgando y hundiendo en la penumbra de la ignota lluvia de polvos cenicientos, silenciosos y abiertos en los montes y casas de cocinas donde, entre lavabos, andaban a contramano, jarabidos, sacados y sacados, al, para, para de los que se iban a colar en la penumbra, sin brujas, en los patios, junto a la ropa caída de los lechos y maderas de flores en pedruzcos...

Para los Gigantes, cuando era la cara de Galicia en que bailaban, vestían la primera piel del



Mayo 1960.
Editor responsable:
Gonzalo Losada,
Editor de la Propiedad
Intelectual, n.º 752406

28

FECHA DE PUBLICACIÓN

1963

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La Ultima novela de Miguel Angel Asturias. [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile